



Mosaic™ ACT® Social Emotional Learning
Assessment
Middle School Translated Items
Spanish

*Please do not distribute without permission from ACT, Inc.
© ACT, Inc., 2023*

Mosaic by ACT Social Emotional Learning Assessment Middle School Items

This document includes all items and instructions that appear on the Mosaic™ by ACT® for Middle School Students. The items in this document are in the same order that they appear for students taking the assessment. Different types of questions throughout the assessment have different instructions and response procedures. This document describes each group of questions and their response scale, includes protocols for reading aloud accommodations, as well as all the instructions and items that students will see. Please notice that original English text is in black font, Spanish text is in blue italicized font and instructions for read-aloud accommodations are inside of boxes. Please limit distribution of this document to teachers and other staff who will be translating the assessment into Spanish and/or who are administering read-aloud accommodations to Spanish-speaking students.

Este documento incluye todos los ítems e instrucciones que aparecen en el Mosaic™ por ACT® para estudiantes de escuela intermedia. Los ítems en este documento están en el mismo orden en que aparecen para los(as) estudiantes que toman la evaluación. Los distintos tipos de preguntas a lo largo de la evaluación tienen instrucciones y procedimientos de respuesta distintos. Este documento describe cada grupo de preguntas y su escala de respuesta, incluye protocolos para acomodaciones de lectura en voz alta, y también todas las instrucciones y los ítems que verán los(as) estudiantes. Por favor, tenga en cuenta que el texto original en inglés se encuentran en negro, el texto en español se encuentran en azul y en cursiva, y las instrucciones para el protocolo de lectura en voz alta se encuentran dentro de cajas. Por favor, limite la distribución de este documento a maestros(as) y otro personal que va a realizar la traducción de la evaluación al español y/o que están administrando las acomodaciones de lectura en voz alta a estudiantes de habla hispana.

Section 1: General directions, student assent, GPA

Note: In this Section, students self-report their age, gender, ethnicity, and GPA before beginning the assessment.

Nota: En esta Sección, los estudiantes autoinforman su edad, género, etnia y GPA antes de comenzar la evaluación.

Mosaic™ by ACT® Social Emotional Learning Assessment is an innovative assessment that measures five key social and emotional skills: Sustaining Effort, Getting Along with Others, Maintaining Composure, Keeping an Open Mind, and Social Connection. In this assessment, you

will be asked to answer questions about yourself and how you would respond to certain situations. Results from the assessment will give you information about your social and emotional skills. These skills are critical to success in school, college, and throughout life. This assessment will help identify which of these skills you currently possess in high quantities, and which can be further developed.

The assessment will be one continuous section consisting of three types of questions. Pay close attention to the instructions you see before each type of question, as they will guide you in how to respond to each of the unique item types. Remember that there are no “right” or “wrong” answers to the questions you will be asked. Please answer all questions honestly.

©2023 by ACT, Inc. All rights reserved.

Esta prueba es una evaluación innovadora que mide cinco habilidades sociales y emocionales clave: esfuerzo mantenido, llevarse bien con los demás, mantener la compostura, mantener una mente abierta y conexión social. Se te pedirá que respondas preguntas sobre ti mismo(a) y cómo responderías ante ciertas situaciones, y tus respuestas reflejarán algunas de las habilidades que actualmente posees. Estas

habilidades son esenciales para lograr el éxito en la escuela, en la universidad y a lo largo de la vida. Esta evaluación te ayudará a identificar cuáles de estas habilidades posees actualmente en un nivel más alto y cuáles puedes desarrollar más adelante.

La evaluación está formada por una sección continua que incluye tres tipos de preguntas. Antes de responder, lee atentamente las instrucciones que se proporcionan para cada pregunta. Esto te guiará para contestar adecuadamente cada uno de los tipos de preguntas. Recuerda que no hay respuestas “correctas” ni “incorrectas” a las preguntas que se te harán. Por favor, responde todas las preguntas honestamente.

GENERAL INSTRUCTIONS: Please respond to every question. After you complete each question, use the “Next” button in the lower right corner of the browser window to move on to the next one. You are not allowed to skip questions or move back to a previous question once you have completed it.

Please click on “Next” in the lower right corner of the browser window to begin the assessment.

***INSTRUCCIONES GENERALES:** Responde todas las preguntas. Después de que respondas a cada una, utiliza el botón “Next” que se encuentra en la esquina inferior derecha del navegador para pasar a la siguiente. No se permite omitir preguntas ni volver a una pregunta anterior una vez que la hayas respondido.*

Haz clic en “Next” en la esquina inferior derecha del navegador para comenzar la evaluación.

How old are you? / *¿Qué edad tienes?*

- 9 or younger / *9 años o menos*
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15 or older / *15 años o más*

What grade are you in? / *¿En qué grado escolar te encuentras?*

- 6th
- 7th
- 8th

What is your gender? / *¿Cuál es tu género?*

- Female / *Mujer*
- Male / *Hombre*
- Another gender / *Otra identidad de género*
- I prefer not to answer / *Prefiero no responder*

What best describes your race/ethnicity? / *¿Cuál grupo étnico te describe mejor?*

- American Indian/Alaska Native / *Indio/a Americano/a o Nativo/a de Alaska*
- Asian / *Asiático/a*
- Black/African American / *Negro/a o Afroamericano/a*
- Hispanic/Latino/a / *Hispano/a, o Latino/a, o de origen Español*
- Native Hawaiian/Other Pacific Islander / *Nativo/a de Hawái o de alguna otra isla del Pacífico*
- White / *Blanco/a*
- Other / *Otro grupo étnico*
- Two or more races / *Dos o más grupos étnicos*
- I prefer not to answer / *Prefiero no responder*

What is your grade point average (GPA)? / *¿Cuál es tu promedio escolar? (PROMEDIO GENERAL -GPA)*

- A+ (97-100)
- A (93-96)
- A- (90-92)
- B+ (87-89)
- B (83-86)
- B- (80-82)
- C+ (77-79)
- C (73-76)
- C- (70-72)
- D+ (67-69)
- D (65-66)
- E/F (Below 65) / *E/F (Menos de 65)*
- I do not have a GPA / My school does not give grades / *No tengo promedio general (GPA). / Mi escuela no da calificaciones.*
- I prefer not to answer / *Prefiero no responder*

Section 2: Likert Items

Note: In this section, students are presented with statements and then asked to rate how much they agree or disagree with each one. All items in this section are answered using the following response scale:

- Strongly disagree
- Disagree
- Somewhat disagree
- Somewhat agree
- Agree
- Strongly agree

Nota: En esta sección, a los(as) estudiantes se les presentan frases y luego se les pide que califiquen cuán en acuerdo o en desacuerdo están con cada una. Todos los ítems de esta sección se responden mediante la siguiente escala de respuesta:

- *Muy en desacuerdo*

- *En desacuerdo*
- *Parcialmente en desacuerdo*
- *Parcialmente de acuerdo*
- *De acuerdo*
- *Muy de acuerdo*

For students who need assistance or accommodations in reading aloud while taking the assessment, we suggest the following prompts to help answer these questions:

Para los(as) estudiantes que necesitan asistencia o adaptaciones de lectura en voz alta mientras realizan la evaluación, sugerimos las siguientes indicaciones para ayudar a responder estas preguntas:

- *“I’m going to read you a sentence. First tell me if you agree or disagree.” / “Voy a leerte una frase. Primero dime si estas en acuerdo o en desacuerdo.”*
- *Once students respond, “Now tell me how much you <agree/disagree>: a little, a medium level, or a lot? / Una vez los(as) estudiantes respondan, “Ahora dime ¿cuán en <acuerdo/desacuerdo> estas: un poquito, un nivel medio, o mucho?*
- *Then you can fill in the corresponding answer for the students. / Después puede rellenar la respuesta correspondiente para los(as) estudiantes.*

INSTRUCTIONS: For the following questions, read each statement and rate how much you agree or disagree. Remember there are no right or wrong answers.

INSTRUCCIONES: Para responder a las siguientes preguntas, lee la afirmación y evalúa hasta qué punto estás de acuerdo o en desacuerdo. Recuerda que no hay respuestas correctas o incorrectas.

Page 1

- *When given an assignment with multiple steps, I make sure to complete all the parts. / Cuando me dan una tarea con varios pasos, me aseguro de completar todas las partes.*
- *I like to learn about different groups of people in my own local community. / Me gusta aprender acerca de diferentes grupos de personas en mi comunidad.*
- *When someone is sad or upset, I listen to them and try to understand how they feel. / Cuando alguien está triste o disgustada, las escucho e intento entender cómo se sienten.*
- *I like to take charge of situations. / Me gusta estar a cargo de las situaciones.*
- *When I receive critical comments about my schoolwork, I appreciate the feedback. / Cuando recibo comentarios críticos sobre mi trabajo escolar, aprecio los comentarios.*

Page 2

- If I agree to do something, then I will get it done. / *Si me comprometo a hacer algo, entonces lo haré.*
- I like learning new and interesting words. / *Me gusta aprender palabras nuevas e interesantes.*
- I work well with groups. / *Trabajo bien en grupo.*
- Other people tend to listen to what I have to say. / *La gente tiende a escuchar lo que tengo que decir.*
- I stay calm when I have many assignments to complete in a short period of time. / *Me mantengo tranquilo(a) cuando tengo muchas tareas que completar en poco tiempo.*

Page 3

- I manage my time so that I get things done before they are due. / *Administro mi tiempo para poder hacer las cosas antes de plazo.*
- I like to create original art. / *Me gusta crear arte original.*
- When working with a group of classmates, I'm open to their suggestions. / *Cuando trabajo con un grupo de compañeros, estoy abierto(a) a sugerencias.*
- Even if my classmates don't agree, I give my opinion. / *Aunque mis compañeras no estén de acuerdo, yo doy mi opinión.*
- When I come in second place in a competition, even if I am upset, I congratulate the winner. / *Cuando quedo en segundo puesto, aunque este disgustado(a), felicito al (a la) ganador(a).*

Page 4

- I always review my work for errors before turning it in. / *Siempre reviso mi trabajo en busca de errores antes de entregarlo.*
- I find it exciting to make up my own stories in English class. / *Me resulta emocionante inventar mis propias historias en la clase de inglés.*
- I offer to help my classmates when they are struggling with a school assignment. / *Me ofrezco a ayudar a mis compañeros(as) cuando tienen problemas con una tarea escolar.*
- I enjoy speaking in public. / *Me gusta hablar en público.*
- In difficult situations, I take a deep breath before I do anything. / *En situaciones complicadas, respiro hondo antes de hacer nada.*

Page 5

- I am comfortable sharing my thoughts with adults at my school. / *Me siento cómodo(a) cuando comparto mis pensamientos con los(as) adultos(as) de mi escuela.*
- There are adults at my school who care about me. / *En mi escuela hay adultos(as) que se preocupan por mí.*
- Adults at my school understand my point of view. / *Los(as) adultos(as) de mi escuela comprenden mis puntos de vista.*
- My views of the world are similar to those of adults at my school. / *Mi perspectiva acerca del mundo es similar a la que tienen los(as) adultos(as) de mi escuela.*

Page 6

- If I was in trouble, adults at my school would be there to help. / *Si tuviera algún problema, los(as) adultos(as) de mi escuela estarían allí para ayudarme.*
- Adults at my school are kind to me. / *Los(as) adultos(as) de mi escuela son amables conmigo.*
- I feel welcomed at my school. / *Me siento bien recibido(a) en mi escuela.*
- Theft doesn't happen much at my school. / *En mi escuela no suceden robos con frecuencia.*

Page 7

- My school has rules that keep people safe. / *Mi escuela tiene reglamentos que mantienen la seguridad de las personas.*
- I feel safe at school. / *Me siento seguro(a) en la escuela.*
- Teachers are able to manage students who get out of control. / *Los(as) profesores(as) son capaces de controlar a los(as) estudiantes rebeldes.*
- People rarely get physically hurt at my school. / *En mi escuela rara vez hay personas heridas físicamente.*

Section 3: Forced Choice Items

Note: In this section, students are given ten triads. Each triad contains three sentences and students are asked to choose the one that defines them the best and the one that defines them the least (see below for how the items appear on the screen).

Nota: *En esta sección los(as) estudiantes reciben diez tríadas. Cada tríada contiene tres frases y se les pide a los(as) estudiantes que escojan la que mejor les define y la que menos les define (vea a continuación cómo aparecen los elementos en la pantalla).*

Indicate which sentence is MOST like you, which is LEAST like you, and which is in between the two.

i You must select exactly 3 choice(s).

	Least like me	In between	Most like me
I perform well on assignments that require me to use my imagination to find the answers.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
If I tell my teacher I will do something, I do it.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
I ignore classmates who are being left out of class discussions.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

For students who need reading aloud assistance or accommodations while taking the assessment, we suggest the following prompts to help answer these questions: / Para los(as) estudiantes que necesitan asistencia o adaptaciones de lectura en voz alta mientras realizan la evaluación, sugerimos las siguientes indicaciones para ayudar a responder estas preguntas:

- **“I am going to read you three sentences. I want you to tell me which one defines you the best and which one defines you the least.” / “Voy a leerte tres frases. Quiero que me digas cuál de ellas te define mejor y cuál es la que menos te define.”**

INSTRUCTIONS: For the following items, first read the three sentences. Indicate which sentence is MOST like you, which is LEAST like you, and which is in between the two.

INSTRUCCIONES: Para los siguientes ítems, lee primero las tres frases. Indica cuál es la frase que MÁS te describe, cuál es la que MENOS te describe y cuál está entre ambas opciones.

Triad 1

- I perform well on assignments that require me to use my imagination to find the answers. / *Se me dan bien las tareas que requieren que use mi imaginación para encontrar respuestas.*
- If I tell my teacher I will do something, I do it. / *Si le digo a mi profesor(a) que voy a hacer algo, lo hago.*
- I ignore classmates who are being left out of class discussions. / *Ignoro a los(as) compañeros(as) que son apartados de las discusiones de clase.*

Triad 2

- I usually put my needs before the needs of others. / *Normalmente pongo mis necesidades por delante de las necesidades de los demás.*
- I enjoy thinking about global events that could happen in the future. / *Me gusta pensar sobre situaciones mundiales que podrían pasar en el futuro.*
- I can accept criticism. / *Puedo aceptar las críticas.*

Triad 3

- I rarely offer my opinions. / *Pocas veces ofrezco mi opinión.*

- I try to help my friends when they come to me with problems. / *Intento ayudar a mis amigos(as) cuando me vienen con problemas.*
- I remain calm even when facing obstacles to my plans. / *Me mantengo tranquilo(a) incluso cuando me enfrento a obstáculos en mis planes.*

Triad 4

- People can count on me to keep my commitments. / *Los demás pueden contar con que mantenga mis compromisos.*
- I am kind to others. / *Soy amable con los demás.*
- I take it personally when I am criticized. / *Cuando me critican, me lo tomo como algo personal.*

Triad 5

- I rarely imagine new ways of doing things. / *Pocas veces imagino maneras nuevas de hacer las cosas.*
- I am able to persuade others to agree with my opinion during group work. / *Puedo convencer a otros de mi opinión durante trabajos en grupo.*
- I would do well in a high pressure career because I stay calm in stressful situations. / *Se me darían bien las carreras con mucha presión porque me mantengo tranquilo(a) en situaciones estresantes.*

Triad 6

- Disagreements stress me out. / *Las discusiones me estresan.*
- I enjoy leading groups of other students when doing school projects. / *Me gusta liderar grupos de estudiantes en proyectos escolares.*
- I can be counted on to keep my commitments in school even if there are challenges involved. / *Se puede contar con que mantenga mis compromisos en la escuela, incluso cuando hay desafíos.*

Triad 7

- I get nervous during exams. / *Me pongo nervioso(a) durante los exámenes.*
- I am good at finding new solutions to problems that come up in class. / *Se me da bien encontrar nuevas soluciones a los problemas que surgen en clase.*
- I make an effort to achieve my goals. / *Me esfuerzo en cumplir mis objetivos.*

Triad 8

- Classes where I can show my leadership skills appeal to me. / *Me atraen las clases donde puedo mostrar mis habilidades de liderazgo.*
- I have a difficult time getting along with others. / *Me resulta difícil llevarme bien con los demás.*
- I hope to graduate college in as few years as possible. / *Espero graduarme en la universidad en el menor tiempo posible.*

Triad 9

- Outside of school, I work hard to achieve my goals even when I'm not required to. / *Fuera de la escuela, trabajo duro para alcanzar mis objetivos incluso cuando no tengo obligación.*
- I like learning about the traditions of other cultures. / *Me gusta aprender tradiciones de otras culturas.*
- When I disagree with my classmates, I keep my opinions to myself. / *Cuando no estoy de acuerdo con mis compañeros(as), me reservo mis opiniones para mí.*

Triad 10

- I have a hard time finding creative solutions to problems. / *Me resulta difícil encontrar soluciones creativas a los problemas.*
- I am respectful of my classmates even when I don't agree with them. / *Respeto a mis compañeros(as) incluso cuando no estoy de acuerdo con ellos(as).*
- I always speak my mind. / *Siempre digo lo que pienso.*

Section 4: Situational Judgment Test Items

Note: In this section, students are given a scenario and then three possible reactions to the scenario. Students are asked how likely they are to make each of the possible responses. All items in this section are answered using the following response scale:

- Very unlikely
- Unlikely
- May or may not
- Likely
- Very likely

Nota: En esta sección, a los(as) estudiantes se les da un escenario y luego tres posibles reacciones al escenario. Se pregunta a los(as) estudiantes qué probabilidades hay de que realicen cada una de las respuestas posibles. Todos los ítems de esta sección se responden mediante la siguiente escala de respuesta:

- *Muy improbable*
- *Improbable*
- *Tal vez sí o tal vez no*
- *Probable*
- *Muy probable*

For students who need reading aloud assistance or accommodations while taking the assessment, we suggest the following prompts to help answer these questions: / Para los(as) estudiantes que necesitan asistencia o adaptaciones de lectura en voz alta mientras realizan la evaluación, sugerimos las siguientes indicaciones para ayudar a responder estas preguntas:

- "I'm going to read you a situation." First, just read the situation to the students and ask if they understand it. You can reread the scenario if necessary. / *"Te voy a leer una situación". Primero, lea solo la situación a los(as) estudiantes y pregúnteles si lo entienden. Puede volver a leer el escenario si es necesario.*
- Then tell students: "Now I will read you different ways that you can respond to the situation. For each one I want you to think about whether this is something you think you would do." / *Luego dígame a los(as) estudiantes: "Ahora te leeré diferentes maneras en que se puede responder a la situación. Para cada una quiero que pienses si esto es algo que crees que harías."*
- You can read the answer options one by one. For each answer option, first ask students "Do you think you would do this, would you not, or are you not sure?" / *Puede leer las opciones de respuesta una a una. Para cada opción de respuesta, primero pregunte a los(as) estudiantes "¿Crees que harías esto, no lo harías, o no estás seguro(a)?"*
- For students who answer "I'm not sure", you can select "Maybe yes or maybe no" as the answer. For students who answer "yes" or "no", you can ask them "Is it somewhat <likely/unlikely> that you will do this or is it very <likely/unlikely> that you will do it?" / *Para los(as) estudiantes que responden "No estoy seguro(a)", puede seleccionar "Tal vez sí o tal vez no" como respuesta. Para los(as) estudiantes que respondan "sí" o "no", puede preguntarles "¿es un poco <probable/improbable> que hagas esto o es muy <probable/improbable> que lo hagas?"*

INSTRUCTIONS: For the following items, read the situation described and then rate how likely you are to do each of the actions that follow. **IMPORTANT:** Please rate all three actions.

INSTRUCCIONES: Para responder las siguientes preguntas, lee la situación que se describe y después evalúa qué tan probable es que realices cada una de las acciones que se describen a continuación. **IMPORTANTE:** Evalúa las tres acciones.

1. Your teacher asks you to be part of the school math club and take part in an upcoming math competition. You know some classmates think the math club is for nerds and geeks. Your teacher really needs another person so the team can compete and you are good at math. How likely are you to do each of the following? / *Tu maestro(a) te pide que seas parte del club de matemáticas y que participes en una próxima competición de matemáticas. Sabes que algunos(as) compañeros(as) piensan que el club de matemáticas es para ñoños y cerebritos. Tu maestro(a) realmente necesita otra persona para competir y tú eres bueno(a) en matemáticas. ¿Qué tan probable es que realices cada una de las siguientes acciones?*

- Tell your teacher you'd be happy to help the team. You're proud of the things you are good at. / *Decirle a tu maestro(a) que estarías content(a) de ayudar al grupo. Estás orgulloso(a) de las cosas en las que eres bueno(a).*
- Join the team but don't tell any of your friends about it. / *Unirte al equipo pero no se le cuentas a ninguno(a) de tus amigos(as).*

- Decline to join the team. You don't want to risk your classmates making fun of you. / *Rechazar unirse al equipo. No quieres arriesgarte a que tus compañeros(as) se burlen de ti.*
2. Your teacher has selected you as part of a student led greeting committee for back to school night. You were chosen because you have good grades and are very social. However, being on the committee is hard because everyone has a different opinion. How likely are you to do each of the following? / *Tu maestro(a) te ha seleccionado para formar parte del comité de bienvenida liderado por estudiantes. Fuiste elegido(a) porque tienes buenas notas y eres muy sociable. Aun así, estar en el comité es duro porque todo el mundo tiene una opinión diferente. ¿Qué tan probable es que realices cada una de las siguientes acciones?*
- Respectfully serve on the committee and try to get the other students to work together. / *Participar en el comité respetuosamente e intentar que los(as) otros(as) estudiantes trabajen juntos(as).*
 - Argue with the other students on the committee until they agree with your plan. / *Discutir con los(as) otros(as) estudiantes del comité hasta que estén de acuerdo con tu plan.*
 - Tell your teacher that you won't serve on the committee because no one can agree on anything. / *Decirle a tu maestro(a) que no quieres formar parte del comité porque nadie se pone de acuerdo en nada.*
3. The top students from each class in your school will be chosen to spend the day at a statewide event with challenging academic activities. Your class has a series of tests and projects due the next two weeks that will determine who qualifies. How likely are you to do each of the following? / *Los(as) mejores estudiantes de cada clase de tu escuela serán seleccionados(as) para pasar el día en un evento estatal de actividades con retos académicos. Tu clase va a realizar una serie de exámenes y proyectos que deben hacerse las próximas dos semanas que determinarán quien es seleccionado(a). ¿Qué tan probable es que realices cada una de las siguientes acciones?*
- Because you are not the top student in your class, you know you will not be selected so you don't spend time studying for the tests. / *Como sabes que no eres uno(a) de los(las) mejores estudiantes en tu clase, sabes que no vas a ser seleccionado(a), así que no pasas mucho tiempo estudiando para los exámenes.*
 - Give your best effort on the tests and projects over the next two weeks. / *Esforzarte al máximo en los exámenes y los proyectos durante las dos próximas semanas.*
 - Study hard each night and on weekends for the next two weeks so you will be chosen. / *Estudiar mucho cada noche y los fines de semana durante las dos próximas semanas para ser elegido(a).*
4. You are sick and miss an entire week of school. You have tried to keep up with all the make up work from the days you missed. Your social studies teacher has just announced a test at the

end of the week that will cover all the class work you missed. How likely are you to do each of the following? / *Has estado enfermo(a) y te has perdido una semana entera de clases. Has intentado mantenerte al día con todo el trabajo de recuperación para los días que has perdido. Tu maestro(a) de ciencias sociales acaba de anunciar que la semana que viene habrá un examen de todo el contenido dado durante las clases que has perdido. ¿Qué tan probable es que realices cada una de las siguientes acciones?*

- Ask your social studies teacher for help preparing for the test, and keep doing your make up work. / *Pedir ayuda a tu maestro(a) de ciencias sociales para preparar el examen y seguir haciendo el trabajo de recuperación.*
- Get frustrated and angry with the amount of work the school gives you. / *Frustrarte y enfadarte por la cantidad de trabajo que te da la escuela.*
- Do the best you can even though you feel overwhelmed. / *Hacerlo lo mejor que puedas a pesar de sentirte abrumado(a).*

5. Your school is hosting a world culture night. The activity is being hosted by one of the student clubs at your school. Club members have asked students and parents from different cultural backgrounds to set up tables to present about their cultures. How likely are you to do each of the following? / *Tu escuela está organizando una noche de culturas del mundo. La actividad está organizada por una de las asociaciones estudiantiles. Han pedido a estudiantes y padres de diferentes culturas que preparen mesas para presentar acerca de su cultura. ¿Qué tan probable es que realices cada una de las siguientes acciones?*

- Definitely attend and visit all the tables. You've always been interested in other cultures. / *Definitivamente asistir y visitar todas las mesas. Siempre has estado interesado(a) en otras culturas.*
- Go to the event and visit tables that have to do with your culture or your family's culture. / *Ir al evento y visitar las mesas que tienen que ver con tu cultura o con la cultura de tu familia.*
- Only attend if a teacher offers extra credit. You aren't really interested in learning about this. / *Asistir solamente si un(a) maestro(a) da puntos extra por asistir. En realidad no estás interesado(a) en aprender sobre estas cosas.*

Section 5: Likert Items

Note: In this section, students are presented with statements and then asked to rate how much they agree or disagree with each one. All items in this section are answered using the following response scale:

- Strongly disagree
- Disagree
- Somewhat disagree
- Somewhat agree
- Agree

- Strongly agree

Nota: En esta sección, a los(as) estudiantes se les presentan frases y luego se les pide que califiquen cuán en acuerdo o en desacuerdo están con cada una. Todos los ítems de esta sección se responden mediante la siguiente escala de respuesta:

- *Muy en desacuerdo*
- *En desacuerdo*
- *Parcialmente en desacuerdo*
- *Parcialmente de acuerdo*
- *De acuerdo*
- *Muy de acuerdo*

For students who need assistance or accommodations in reading aloud while taking the assessment, we suggest the following prompts to help answer these questions:

Para los(as) estudiantes que necesitan asistencia o adaptaciones de lectura en voz alta mientras realizan la evaluación, sugerimos las siguientes indicaciones para ayudar a responder estas preguntas:

- *“I’m going to read you a sentence. First tell me if you agree or disagree.” / “Voy a leerte una frase. Primero dime si estas en acuerdo o en desacuerdo.”*
- *Once students respond, “Now tell me how much you <agree/disagree>: a little, a medium level, or a lot? / Una vez los(as) estudiantes respondan, “Ahora dime ¿cuán en <acuerdo/desacuerdo> estas: un poquito, un nivel medio, o mucho?”*
- *Then you can fill in the corresponding answer for the students. / Después puede rellenar la respuesta correspondiente para los(as) estudiantes.*

INSTRUCTIONS: For the following questions, read each statement and rate how much you agree or disagree. Remember there are no right or wrong answers.

INSTRUCCIONES: Para responder a las siguientes preguntas, lee la afirmación y evalúa hasta qué punto estás de acuerdo o en desacuerdo. Recuerda que no hay respuestas correctas o incorrectas.

Page 1

- I have a hard time staying on task when there is something more exciting to do. / *Me cuesta mantenerme centrado(a) en la tarea cuando hay algo más emocionante que hacer.*

- I like to learn about foreign countries because I want to learn how other people live. / *Me gusta estudiar sobre países extranjeros porque quiero aprender cómo vive otra gente.*
- When I hear in the news about people who have suffered misfortune, I want to help them. / *Cuando escucho en las noticias acerca de personas que han tenido mala suerte, quiero ayudarlas.*
- I enjoy attending school social events. / *Me gusta asistir a los eventos sociales en la escuela.*
- If someone blames me for something that I didn't do, I stay calm. / *Si alguien me culpa de algo que no he hecho, me mantengo tranquilo(a).*

Page 2

- It is important that I receive high grades on my report card. / *Es importante que reciba calificaciones altas en mi boletín de calificaciones.*
- My school friends ask for my help with ideas for stories in English class. / *Amigos(as) de la escuela me piden ayuda con ideas para historias en la clase de inglés.*
- It bothers me when I see others being treated unfairly. / *Me molesta cuando veo a otros(as) que son tratados(as) injustamente.*
- I would rather be with others than by myself. / *Prefiero estar con otros(as) que solo(a).*
- I accept constructive criticism on schoolwork without feeling upset. / *Acepto las críticas constructivas en mis tareas escolares sin disgustarme.*

Page 3

- I am determined to achieve challenging goals that I have set for myself. / *Estoy resuelto(a) a conseguir los objetivos que me impongo.*
- When a classmate asks me for help with an art project I immediately have several ideas. / *Cuando un(a) compañero(a) me pide ayuda con un proyecto de arte, inmediatamente tengo varias ideas.*
- I try to cheer my friends up when they are feeling discouraged. / *Trato de animar a mis amigos(as) cuando se sienten desanimados(as).*
- Having a leadership position in my school seems exciting. / *Me parece emocionante tener una posición de liderazgo en mi escuela.*
- I easily adapt when a teacher asks me to change the way I am doing something. / *Me adapto fácilmente cuando un(a) maestro(a) me pide que cambie la manera en que estoy haciendo algo.*

Page 4

- I only do the minimum requirement in the classes that don't count toward my overall grade. / *Cumplo sólo con los requisitos mínimos en las clases que no cuentan para mi nota media.*
- I enjoy conversations that make me think about things in a new way. / *Disfruto las conversaciones que me hacen pensar sobre las cosas de una manera nueva.*
- I am good at cheering people up when they are having a difficult day. / *Se me da bien animar a las personas cuando están teniendo un día difícil.*
- I am energetic. / *Estoy lleno(a) de energía.*

Page 5

- Adults at my school know about my interests. / *Los(as) adultos(as) de mi escuela conocen mis intereses.*
- Adults at my school don't know much about me. / *Los(as) adultos(as) de mi escuela no saben mucho sobre mí.*
- If I did something great, I would want to tell adults at my school. / *Si hiciera algo importante, me gustaría contárselo a los(as) adultos(as) de mi escuela.*
- If I was stressed out, adults in my school would only make it worse. / *Si estuviera estresado(a), los(as) adultos(as) de mi escuela solamente empeorarían la situación.*
- I could never be friends with any adults at my school. / *En mi escuela nunca podría ser amigo(a) de ningún(a) adulto(a).*
- I enjoy spending time with adults at my school. / *Disfruto pasar tiempo con los(as) adultos(as) de mi escuela.*

Page 6

- None of the students at my school carry weapons. / *Ninguno(a) de los(as) estudiantes de mi escuela porta armas.*
- Students at my school don't get in trouble with the law. / *Los(as) estudiantes de mi escuela no tienen problemas con la ley.*
- Students at my school treat the teachers with respect. / *Los(as) estudiantes de mi escuela tratan a los(as) profesores(as) con respeto.*
- There are gangs at my school. / *Existen pandillas en mi escuela.*
- School classrooms and hallways are clean. / *Los salones de clase y los pasillos de la escuela están limpios.*

Section 6: Situational Judgment Test Items

Note: In this section, students are given a scenario and then three possible reactions to the scenario. Students are asked how likely they are to make each of the possible responses. All items in this section are answered using the following response scale:

- Very unlikely
- Unlikely
- May or may not
- Likely
- Very likely

Nota: En esta sección, a los(as) estudiantes se les da un escenario y luego tres posibles reacciones al escenario. Se pregunta a los(as) estudiantes qué probabilidades hay de que realicen cada una de las respuestas posibles. Todos los ítems de esta sección se responden mediante la siguiente escala de respuesta:

- *Muy improbable*
- *Improbable*
- *Tal vez sí o tal vez no*
- *Probable*
- *Muy probable*

For students who need reading aloud assistance or accommodations while taking the assessment, we suggest the following prompts to help answer these questions: / *Para los(as) estudiantes que necesitan asistencia o adaptaciones de lectura en voz alta mientras realizan la evaluación, sugerimos las siguientes indicaciones para ayudar a responder estas preguntas:*

- "I'm going to read you a situation." First, just read the situation to the students and ask if they understand it. You can reread the scenario if necessary. / *"Te voy a leer una situación". Primero, lea solo la situación a los(as) estudiantes y pregúnteles si lo entienden. Puede volver a leer el escenario si es necesario.*
- Then tell students: "Now I will read you different ways that you can respond to the situation. For each one I want you to think about whether this is something you think you would do." / *Luego dígame a los(as) estudiantes: "Ahora te leeré diferentes maneras en que se puede responder a la situación. Para cada una quiero que pienses si esto es algo que crees que harías."*
- You can read the answer options one by one. For each answer option, first ask students "Do you think you would do this, would you not, or are you not sure?" / *Puede leer las opciones de respuesta una a una. Para cada opción de respuesta, primero pregunte a los(as) estudiantes "¿Crees que harías esto, no lo harías, o no estás seguro(a)?"*
- For students who answer "I'm not sure", you can select "Maybe yes or maybe no" as the answer. For students who answer "yes" or "no", you can ask them "Is it somewhat

<likely/unlikely> that you will do this or is it very <likely/unlikely> that you will do it?"/
Para los(as) estudiantes que responden "No estoy seguro(a)", puede seleccionar "Tal vez sí o tal vez no" como respuesta. Para los(as) estudiantes que respondan "sí" o "no", puede preguntarles "¿es un poco <probable/improbable> que hagas esto o es muy <probable/improbable> que lo hagas?"

INSTRUCTIONS: For the following items, read the situation described and then rate how likely you are to do each of the actions that follow. **IMPORTANT:** Please rate all three actions.

INSTRUCCIONES: Para responder las siguientes preguntas, lee la situación que se describe y después evalúa qué tan probable es que realices cada una de las acciones que se describen a continuación. **IMPORTANTE:** Evalúa las tres acciones.

1. You and your class would like the school to change a rule that seems unfair. A reporter from the school paper wants to speak with someone about the issue for an article she is writing. She wants a student with strong opinions and persuasive ideas about the topic. How likely are you to do each of the following? / *Tú y tu clase queréis cambiar una norma que os parece injusta. Un(a) reportero(a) del periódico de la escuela quiere hablar con alguien acerca del asunto para un artículo que está escribiendo. Le gustaría hablar con un(a) estudiante con opiniones claras e ideas convincentes sobre el tema. ¿Qué tan probable es que realices cada una de las siguientes acciones?*

- Ask your class who would like to represent the group. / *Preguntar en clase a quién le gustaría representar al grupo.*
- Avoid the reporter because you don't want the attention. / *Evitar al (a la) reportero(a) porque no quieres la atención.*
- Talk to the reporter because you can confidently represent the group. / *Hablar con el(la) reportero(a) ya que estás seguro de que puedes representar a la clase.*

2. In science class, you have been assigned a lab partner who is new to the country and doesn't speak English well yet. His clothes are a little unusual for your school, and you notice other students making fun of him. How likely are you to do each of the following? / *En clase de ciencias, te han asignado un compañero de laboratorio que es nuevo en el país y todavía no habla bien el idioma. Su ropa es un tanto inusual para tu escuela, y te das cuenta que los(as) otros(as) estudiantes se ríen de ell. ¿Qué tan probable es que realices cada una de las siguientes acciones?*

- Invite your lab partner to have lunch with you so that he doesn't feel alone. / *Invitar a tu compañero de laboratorio a comer contigo para que no se sienta solo.*
- Be polite to your lab partner, but ignore him outside of class. / *Ser amable con tu compañero de laboratorio, pero ignorarlo fuera de clase.*
- Without your lab partner knowing, make fun of the way he dresses and speaks. / *Sin que lo sepa tu compañero de laboratorio, réirte del modo en que habla y viste.*

3. Your book review for the Reading and Blogging Club is due in two days. Your week has been very busy, and you haven't started writing your review. The club is counting on everyone to turn in their reviews by the deadline so they can update the school website. How likely are you to do each of the following? / *Tienes que entregar tu reseña de libro para el Club de Lectura y Blogs en dos días. Has tenido una semana muy ocupada y no has comenzado a escribir tu reseña aún. El club cuenta con que todos(as) entreguen sus revisiones antes de la fecha límite para que puedan actualizar el sitio web de la escuela. ¿Qué tan probable es que realices cada una de las siguientes acciones?*

- Expect everyone to understand that you're too busy to do the review this month. / *Esperar que todos(as) comprendan que estás demasiado ocupado(a) para hacer la revisión este mes.*
- You stick to your promises and work as hard as necessary to finish the review by the deadline. / *Cumplir con tus promesas y trabajar tan duro como sea necesario para finalizar la revisión antes de la fecha de entrega.*
- Ask to get it in later, after the deadline. / *Pedir entregarlo más tarde, después de la fecha de entrega.*

4. A student gets angry with you when you disagree over the solution to a math problem. How likely are you to do each of the following? / *Un(a) estudiante se enfada contigo cuando no estás de acuerdo con la solución de un problema de mates ¿Qué tan probable es que realices cada una de las siguientes acciones?*

- Tell the student you would like to learn more about how they came to that solution. / *Decirle al (a la) estudiante que te gustaría aprender más acerca de su solución.*
- Let the student know it's not personal. / *Decirle que no es personal.*
- Get angry with the student in return. / *Enfadarte tú también.*

5. Your social studies class is studying the United Nations. You must create a project for the class that helps make clear how diplomacy works. How likely are you to do each of the following? / *Tu clase de ciencias sociales está estudiando las Naciones Unidas. Debes crear un proyecto para la clase que ayude a aclarar cómo funciona la diplomacia. ¿Qué tan probable es que realices cada una de las siguientes acciones?*

- Host a debate about a global problem and have each side explain its point of view. / *Organizar un debate sobre un problema global y hacer que cada lado explique su punto de vista.*
- Invent a game in which students take on the roles of diplomats and try to solve a crisis. / *Idear un juego en el que los(as) estudiantes asuman el papel de diplomáticos e intentan resolver una crisis.*
- Ask each student about a major problem they have solved in their lives. / *Preguntar a cada estudiante sobre un problema importante que hayan tenido que resolver en sus vidas.*